



SICCE S.r.l.

Via V. Emanuele, 115  
36050 Pozzoleone - Vicenza - ITALY  
info@sicce.com • www.sicce.com

SICCE USA Inc.

info@sicce-us.com • www.sicce-us.com

SICCE AUSTRALIA Pty Ltd

info@sicce.com.au • www.sicce.com.au



80N288/C 07-2021  
© SICCE All rights reserved



Instruction manual 10W / 20W  
EN • DE • FR • I • ES • NL • PT

EN

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING - To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following.**

## READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

Failure to do so may result in loss of fishes and/or damage to this appliance.

**WARNING:** To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt repairs by yourself. Return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance.

- CAUTION:** If the appliance shows any sign of abnormal water leakage, immediately unplug it from the power source.
- Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet. Maximum operating depth is 1m (3ft).
- Do not operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it doesn't work properly or has been dropped or damaged in any manner.
- To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position aquarium stand and tank or the fountain to one side of a wall-mounted outlet to prevent water from dripping onto the receptacle or plug.
- A "drip-loop" (fig. 1) should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium appliance to an outlet. The "drip-loop" is the part of the cord below the level of the outlet or the connector if an extension cord is used, which prevents water travelling along the cord and coming in contact with the outlet. If the plug or socket does get wet, DON'T unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to appliance. Then unplug and examine for presence of water in the outlet.
- This appliances not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- To avoid injury, do not contact hot parts.
- Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning. Never yank cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.
- This is an aquarium heater. Do not use an appliance for other than intended use (i.e. swimming pools, garden ponds, bathrooms etc.). The use of attachments, not recommended or sold by the manufacturer of the appliance, may cause an unsafe condition.
- This heater is suitable for indoor use only. Do not install or store the appliances where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing.
- Make sure an appliance mounted on a tank is securely installed before operating it.
- If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.
- The power cord of this appliance cannot be replaced; if the cord is damaged, the appliance should be discarded. Never cut the cord.
- (For North America only) This appliance has a polarized plug (one blade is wider than other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Never use with an extension cord unless plug can be fully inserted. Do not attempt to defeat this safety feature.

**CAUTION:** The heater must never be operated outside of water.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

Dear Client, thanks to have chosen a Sicce product. To use it in the best way your new product, please, read and follow these instructions. JOLLY is an automatic plastic submersible heater, for fresh and marine water aquariums, paludarium and turtle tanks, designed for indoor use. Any other use is not allowed or covered by warranty.

**OPERATING INSTRUCTIONS:**

- WARNING:** turn off and disconnect all appliances inside the aquarium before beginning any sort of installation or maintenance work.
- Check the voltage on the heater label and make sure it corresponds to the main power supply.
- Attach suckers to the heater.
- Place heater inside the aquarium in a position with good water circulation. Generally heater should be placed close to a source of water movement to ensure distribution of warmed water.
- DO NOT PLUG THE HEATER INTO THE MAIN SUPPLY UNIT UNTIL IT IS IN WATER.**
- Ensure heater remains submersed at all times
- To choose the heater's correct wattage, consider the aquarium's capacity, room temperature and the temperature increase you desire. Temperature increase is indicated as  $\Delta T^{\circ}$  (v. table 1). The LED placed on the tube indicates the heater's status:  
**LED turned on:** heater in operation  
**LED turned off:** thermal protection activated

The heater works increasing the water temperature according to the table 1 and max of 4°C/40°F.

When the heater is extracted from the water, when a fixed temperature is reached, a thermal protection switches automatically off it after few minutes. For safety reasons, we recommend checking the water temperature on regular basis, using a precise thermometer. Unplug the heater and let it cool down for at least 15 min before taking it out of the water.

**MAINTENANCE:**

The heater does not require maintenance, except for periodical cleaning of the tube from salt incrustations and algae. To remove build-up, use only water and vinegar. Do not use chemical cleaners.

**ATTENTION:** do not disassemble this heater or remove or pull the power supply cable.

**2002/96/EC – EN50419 Correct disposal of this product (electric & electronic equipment waste)**

(Applicable in the European Union and other European countries with separate waste collection systems).

The symbol, placed on the product or its documentation, indicates that it should not be disposed, at the end of its working life, with other household waste. To prevent possible harm to the environment and to human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of waste and recycle it responsibly, to promote the sustainable reuse of this material. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take care of this item for environmentally safe recycling. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

**WARRANTY:**

JOLLY is guaranteed, in compliance to European Directive 199/44, for defects regarding materials and workmanship, for a period of 2 years from the date of purchase. Warranty does not cover accidental breakage or if the cable or the plug are cut. Warranty is limited to repair or replacement of the unit only and does not cover damage or loss caused by tampering or negligence or the improper use of the product, by the Purchaser, with consequential loss of fish or other animals, personal damage, loss of propriety or any other damage that can happen. For warranty service, return the appliance enclosing the purchase receipt and a detailed account of the reasons for the claim. The transport costs are borne by the Buyer.

**To register your warranty online or for more information on this or other products, go to: [www.sicce.com](http://www.sicce.com)**

I JOLLY è un riscaldatore automatico in plastica, completamente sommergibile utilizzabile solo per il riscaldamento dell'acqua di acquari di acqua dolce e marina e tartarughiere collocati all'interno delle abitazioni. Qualsiasi altro tipo d'uso non è ammesso e conseguentemente non è coperto da garanzia.

**ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

JOLLY è conforme alle norme di sicurezza vigenti nella CEE (EN 60335-2-55).

**ATTENZIONE:** Per evitare un possibile shock elettrico, prestare attenzione nell'uso del prodotto. Non cercare di riparare lo stesso da soli. Portare il prodotto in un centro di assistenza autorizzato o rottamarlo.

- ATTENZIONE:** Se il prodotto presenta segni di perdita d'acqua, staccare immediatamente il cavo di alimentazione.
- Esamina attentamente il prodotto dopo l'istallazione. Lo stesso non deve essere attaccato alla presa di corrente se vi è acqua in parti che non dovrebbero presentame. La massima profondità di funzionamento è di 1m (3ft).
- Non installare il prodotto se ha il cavo o la spina danneggiata o se non funziona correttamente o se è stato danneggiato in qualsiasi modo.
- Per evitare che il cavo o la presa si bagnino, posizionando l'acquario o la vasca a lato di una presa a muro, formare un'ansa del cavo come nella fig. 1. L'ansa è la parte del cavo sotto il livello della spina in modo che questa non risenta direttamente di eventuali gocciolamenti ci fossero sul cavo. Eventualmente staccare la spina e controllare la presenza di acqua od umidità nella stessa.
- Non è un giocattolo per bambini. Non è adatto ad essere utilizzato da bambini o persone inabili lasciate senza sorveglianza.
- Non toccare il riscaldatore quando è in funzionamento.
- Staccare sempre la spina quando non si usa il prodotto, prima di immergere le mani e prima di pulirlo. Non tirare il cavo per staccare la spina.
- Questo è un riscaldatore per acquario o simili. Non usare il prodotto per altri usi (es. piscine, laghetti, vasche da bagno etc.). L'uso di accessori non forniti da SICCE, può causare problemi o danni.
- Il prodotto è per solo uso interno. Non installare il prodotto o conservarlo in ambienti con temperature inferior a 0°C.
- Assicurarsi che il prodotto sia ben installato e posizionato nella vasca prima dell'uso.
- Nel caso fosse necessaria una prolunga, assicurarsi che sia conforme ai requisiti del prodotto. Una prolunga con meno watt o amperè può surriscaldarsi.
- Il cavo non può essere sostituito. Nel caso fosse danneggiato, il prodotto deve essere rottamato. Non tagliare mai il cavo.

**ATTENZIONE:** Il riscaldatore non deve mai funzionare fuori dall'acqua.

**ISTRUZIONI D'USO**

**1. ATTENZIONE.** Scollegare o spegnere tutti gli apparecchi presenti nella vasca prima di svolgere operazioni di installazione e manutenzione.

- Controllare il voltaggio del riscaldatore riportato sull'etichetta ed accertarsi che sia conforme alla Vostra rete elettrica.
- Attaccare le ventose sul riscaldatore.
- Collocare il riscaldatore in un punto dell'acquario ove via sia una buona circolazione dell'acqua. La collocazione ottimale è vicino alla pompa per assicurare la corretta circolazione dell'acqua riscaldata.
- 5. NON ATTACCARE IL RISCALDATORE ALLA CORRENTE ELETTRICA SE NON COMPLETAMENTE SOMMERSO.**
- Assicurarsi che il riscaldatore sia sempre immerso nell'acqua.
- Scegliere il corretto wattaggio del riscaldatore tenendo conto della capacità della vasca, della temperatura ambiente e dell'incremento di temperatura che si vuole ottenere. L'incremento si indica con  $\Delta T^{\circ}$  (v. tab. 1).

**LED ACCESO:** riscaldatore in funzione  
**LED SPENTO:** protezione termica intervenuta

Il riscaldatore JOLLY aumenta la temperature dell'acqua secondo la tabella 1 e comunque al massimo fino a +4°C/40°F. Quanto lo si estrae dall'acqua e quando la temperature massima viene raggiunta, interviene il protettore termico e spegne automaticamente il riscaldatore dopo alcuni minuti. Per una maggiore sicurezza, si consiglia di controllare regolarmente la temperatura dell'acqua con un termometro di precisione.

**MANUTENZIONE**

Il riscaldatore non necessita di manutenzioni, eccetto una periodica pulizia della provetta da eventuali incrostazioni di sali ed alghe. Per rimuovere le incrostazioni non utilizzare detergenti, solventi o acidi, ma solo acqua e aceto.

**ATTENZIONE:** per nessun motivo cercare di smontare il riscaldatore o fare trazioni sul cavo di alimentazione.

**AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC - EN50419**

(Applicabile nei paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata). Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute, causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici potranno riconsegnare l'apparecchio, giunto a fine vita, al rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio del tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure contattare l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto d'acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali. Lo smaltimento abusivo da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative come da vigente legge.

**GARANZIA:**

JOLLY è garantito, secondo la Direttiva Europea 1999/44 CE, da difetti di materiali e di lavorazione, per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. Il prodotto verrà sostituito senza alcun costo aggiuntivo. Per il servizio di garanzia, ritornare l'apparecchio, allegando la prova d'acquisto e una dettagliata motivazione del reclamo. Il riscaldatore deve essere confezionato accuratamente e protetto da eventuali danni da trasporto. La garanzia non copre le rotture traumatiche della provetta o di parti interne o se il cavo o la spina vengono tagliati o se l'apparecchio viene utilizzato per usi diversi da quelli raccomandati dal produttore. La garanzia non è valida nel caso di uso improprio del prodotto, né risponde a danni causati da manomissioni o negligenza da parte dell'acquirente con conseguente perdita di pesci o altri animali, danni personali, perdita della proprietà o altri danni che possono insorgere. Le spese di trasporto sono a carico dell'acquirente.seguenti istruzioni d'uso.

JOLLY è un riscaldatore automatico in plastica, completamente sommergibile utilizzabile solo per il riscaldamento dell'acqua di acquari di acqua dolce e marina e tartarughiere collocati all'interno delle abitazioni. Qualsiasi altro tipo d'uso non è ammesso e conseguentemente non è coperto da garanzia.

Per registrare la garanzia online e per maggiori informazioni su questo ed altri prodotti, visita il sito: [www.sicce.com](http://www.sicce.com)

FR Cher Client, merci d'avoir choisi un produit Sicce. Pour utiliser de la meilleure façon votre nouveau produit, veuillez, s'il vous plaît, lire et suivr les instructions ci-dessous.

JOLLY est un appareil de chauffage automatique en plastique submersibles, pour aquariums d'eau douce et eau de mer, pour réservoirs des tortues et paludarium, conçus pour une utilisation en intérieur. Toutes autres utilisations ne sont pas autorisées ou couverts par la garantie.

**INSTRUCTIONS DE SECURITE**

**JOLLY est en conformité avec les normes de sécurité en vigueur (EN 60335-2-55).**

## LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Ne pas le faire peut entraîner la perte de poissons et / ou des dommages à cet appareil.

**AVERTISSEMENT:** Pour éviter les chocs électriques, des précautions particulières doivent être prises car l'équipement d'aquarium est utilisé en milieu aquatique. Dans chacune des situations suivantes, ne pas essayer de réparer l'appareil vous-même. Retourner l'appareil à un centre de service autorisé ou jeter-le.

- 1) ATTENTION:** Si l'appareil montre un signe de fuite d'eau anormale, débrancher-le immédiatement de la source d'alimentation.⌘2) Examinez soigneusement l'appareil après l'installation. Il ne doit pas être branché s'il y a de l'eau sur des pièces ne devant pas être mouillées. La profondeur maximale d'utilisation est de 1 m (3 ft).
- 3) Ne pas faire fonctionner l'appareil si le câble ou la fiche sont endommagés, ou s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé ou endommagé de quelque façon.
- 4) Pour éviter la possibilité que la fiche ou la prise soient mouillées, installer l'appareil à côté d'une prise murale de courant pour empêcher l'eau de couler sur la prise ou la fiche.

Une "goutte à goutte en boucle" (fig. 1) doivent être prises par l'utilisateur pour chaque câble de raccordement d'un appareil à une prise aquarium. La "goutte-boucle" est la partie du câble sous le niveau de la sortie ou le raccord, si une rallonge est utilisée, pour empêcher l'eau de glisser le long du câble et d'entrer en contact avec la prise de courant. Si la fiche ou la prise sont mouillées, NE PAS débrancher le câble. Débrancher le fusible ou le disjoncteur qui alimente l'appareil. Puis débrancher et vérifier la présence d'eau dans la prise.

- 5) Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient supervisionnées par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- 6) Pour éviter toute blessure, ne pas toucher les parties chaudes.
- 7) Toujours débrancher un appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de mettre ou d'enlever des pièces et avant de le nettoyer. Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher la fiche de la prise. Saisir la fiche pour le débrancher.
- 8) Cet appareil est un chauffage pour aquarium. Ne pas utiliser un appareil que pour l'usage prévu (piscines et bassins de jardin, salle de bains, etc.). L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil, peut causer une situation dangereuse.
- 9) Cet appareil est adapté à une utilisation en intérieur seulement. Ne pas installer ni ranger l'appareil où il sera exposé aux intempéries ou à des températures inférieures à 0°C.
- 10) Assurez-vous que l'appareil est solidement monté avant de le faire fonctionner.
- 11) Si une rallonge est nécessaire, vérifiez qu'elle est d'un calibre suffisant. Un câble électrique de moins d'ampères ou de watts que l'appareil peut surchauffer. Des précautions doivent être prises pour éviter qu'on tire sur la rallonge ou qu'on trébuche dessus.
- 12) Le câble d'alimentation de cet appareil ne peut pas être remplacé, si le câble est endommagé, l'appareil doit être jeté. Ne jamais couper le câble.
- 13) (Pour l'Amérique du Nord uniquement) Cet appareil possède une fiche polarisée (une lame est plus large que les autres). Par mesure de sécurité, cette fiche s'insère dans une prise polarisée que dans un sens. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, inversez la fiche. Si cela ne fonctionne toujours pas, contactez un électricien qualifié. Ne jamais utiliser une rallonge si la fiche ne peut être insérée complètement. N'essayez pas de contourner ce dispositif de sécurité.

**ATTENTION: L'appareil ne doit jamais être utilisé en dehors de l'eau.**

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

**MODE D'EMPLOI:**

- AVERTISSEMENT:** éteindre et débrancher tous les appareils à l'intérieur de l'aquarium avant de commencer toute sorte de travaux d'installation ou de maintenance.
- Vérifier la tension sur l'étiquette du chauffage et assurer qu'il correspond à l'alimentation principale.
- Fixer les ventouses au chauffage.
- Placer le chauffage à l'intérieur de l'aquarium dans une position avec une bonne circulation de l'eau. En général le chauffage doit être placé près d'une source de mouvement de l'eau pour assurer la distribution d'eau chaude.
- 5. NE PAS BRANCHER LE CHAUFFAGE À L'ALIMENTATION PRINCIPALE avant qu'il soit DANS L'EAU.**
- S'assurer que le chauffage reste immergé en tout temps
- Pour choisir la bonne puissance du chauffage, considérer la capacité de l'aquarium, la température ambiante et l'augmentation de la température désirée. L'augmentation de la température est indiquée en  $^{\circ}\Delta T$  (tableau v. 1).

Le voyant placé sur le corps indique l'état du chauffage:

**LED allumé:** appareil de chauffage en fonctionnement  
**LED éteint:** protection thermique activé

Le dispositif de chauffage fonctionne en augmentant la température de l'eau selon le tableau 1 et max de 4 ° C/40 ° C.

Lorsque l'élément chauffant est sorti de l'eau, la température déterminée est atteinte, une protection thermique l'arrêt automatique-ment après quelques minutes. Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de vérifier la température de l'eau sur une base régulière, à l'aide d'un thermomètre précis.

Débrancher le chauffage et laisser-le refroidir pendant au moins 15 min avant de le sortir de l'eau.

**ENTRETIEN :**

Le chauffage ne nécessite pas d'entretien, sauf pour le nettoyage régulier du corps de toute incrustation de sel ou d'algues.

Pour retirer les incrustations n'utilisez que de l'eau et vinaigre.

N'utilisez pas de détergents, de solvants ou d'acides.

**ATTENTION :** Ne démontez pas ce chauffage, ne retirez ou ne tirez pas le câble d'alimentation.

**2002/96 EC – EN50419 Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques)**

(Applicable dans les pays de l'union Européen et aux autres Pays Européens disposant de systèmes de collecte sélective). Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités a contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

**GARANTIE :**

JOLLY est garanti, dans le respect de la directive européenne 199/44, pour ce qui concerne les défauts matériels et de fabrication, pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat. La garantie ne couvre pas les bris accidentels et le produits dont le câble a été coupé. La garantie est limitée à la réparation ou au remplacement de l'unité seulement et ne couvre pas les dommages ou pertes occasionnés par des manipulations ou d'une négligence ou une mauvaise utilisation du produit, par l'acheteur, avec une perte conséquente de poissons ou d'autres animaux, des dommages corporels, perte de propriété ou tout autre dommage qui peut arriver. Pour le service de garantie, retourner l'appareil joignant la preuve d'achat et un compte rendu détaillé des motifs de la réclamation. Les frais de transport sont à la charge de l'acheteur. Pour enregistrer votre garantie en ligne ou pour plus d'informations sur les produits de ce ou autre, allez à: [www.sicce.com](http://www.sicce.com)

ES JOLLY en un calentator automático sumergible que se puede utilizar sólo para el calentamiento del agua de acuarios de agua dulce y marina que se hallan en el interior de las viviendas. Cualquier otro uso no está admitido y por consiguiente no está cubierto por la responsabilidad del fabricante.

**LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

El no hacerlo puede resultar en la pérdida de peces y / o daños en el aparato.

**ADVERTENCIA:** Para evitar posibles descargas eléctricas, debe tener cuidado especial ya que se manipula agua en el uso de equipos de acuario. Para cada una de las siguientes situaciones, no intente hacer una reparación usted mismo. Lleve el aparato a un centro autorizado para reparar o descartar el electrodoméstico.

- 1) PRECAUCIÓN:** Si el aparato muestra algún signo de fuga anormal de agua, desenchúfelo inmediatamente de la fuente de alimentación.
- Examine cuidadosamente el aparato después de la instalación. No debe ser conectado si hay agua en las piezas que no deben mojarse. La profundidad máxima de operación es de 1 m (3 pies).
- No utilice ningún aparato que tenga un cable o enchufe dañados, o no funcione correctamente o se haya caído o dañado de alguna manera.
- Para evitar la posibilidad que el enchufe o el tomacorriente se mojen, coloque el acuario y el tanque o la fuente a la fuente a un lado de una toma de corriente de pared para evitar que el agua gotee en el tomacorriente o el enchufe. Debe utilizarse un "drip-loop" (fig. 1). El "drip-loop" es la parte del cable que está por debajo del nivel del tomacorriente o el conector si se usa un cable de extensión, para evitar que el agua resbale por el cable y entre en contacto con el tomacorriente. Si el enchufe o conector se mojan, NO desenchufe el cable. Desconecte el fusible o el interruptor que provee de energía al aparato. Luego, desenchufe y examine la presencia de agua en el tomacorriente.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Para evitar lesiones, no toque las partes calientes.
- Siempre desenchufe el aparato del tomacorriente cuando no esté en uso, antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo. Nunca tire del cable para sacar el enchufe del tomacorriente. Tome el enchufe y tire para desconectarlo.
- Este es un calentador de acuario. No use el aparato para otra función diferente de los indicados (ej., en piscinas, estanques de jardines, baños, etc.). El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede causar un condiciones inseguras.
- Este calentador es apto únicamente para uso en interiores. No instale ni almacene los aparatos en lugares expuestos a la intemperie o a temperaturas bajo cero.
- Asegúrese de que el aparato esté bien instalado en un tanque antes de volver a utilizarla.
- Si utiliza un cable de extensión, procure un cable con una clasificación adecuada. Un cable clasificado para menos amperios o vatios que requiere el aparato, puede sobrecalentarse.



JOLLY é garantido, em conformidade com a Directiva Europeia 199/44, por defeitos relativos materiais e mão de obra, por um período de 2 anos a partir da data da compra. A garantia não cobre danos acidentais ou se o cabo ou a ficha são cortadas. A garantia é limitada à reparação ou substituição do aparelho somente e não cobre perdas ou danos causados por negligência ou adulteração ou uso indevido do produto, por parte do Comprador, com consequente perda de peixes ou outros animais, danos pessoais, perda de propriedade ou qualquer outro dano que pode acontecer. Para o serviço de garantia, devolva o aparelho colocando o recibo de compra e uma descrição pormenorizada das razões para a reivindicação. Os custos de transporte são suportados pelo comprador. Para registar a sua linha de garantia ou para mais informações sobre este ou outros produtos, acesse: [www.sicce.com](http://www.sicce.com)